

<b>BETOMAX Polska S.A. Konskie</b>	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI</b> Na podstawie Rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/06 PEiR z dn.18.12.2006r.; załącznik II	
<b>HYDROMIX FLUID 50</b>		
Data wydania: 01.06.2007	Data aktualizacji: 14.01.2008	Strona/stron 1/7

## 1. IDENTYFIKACJA PREPARATU I PRZEDSIĘBIORSTWA

<b>Nazwa produktu:</b>	<b>HYDROMIX FLUID 50</b>
<b>Zakres stosowania:</b>	<b>Profesjonalny - do produkcji betonów płukanych.</b>
<b>Producent:</b>	<b>HEBAU GmbH</b> Postfach 1308 D-87527 Sonthofen , Niemcy tel.: 08321-6736-0 fax: 08321-6736-36
<b>Dystrybutor:</b>	<b>BETOMAX Polska S.A.</b> 26-200 Konskie, ul. Górna 2a tel.: 041-375 13 47 fax: 041-375 13 48 telefon bezpieczeństwa: 094/ 342 21 24

## 2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

<b>Preparat nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z obowiązującym prawem.</b>	
<b>Zagrożenie pożarowe:</b>	Ciecz palna. W ogniu wydzielają się szkodliwe gazy.
<b>Zagrożenie toksykologiczne:</b>	Działa podrażniająco na oczy i skórę.
<b>Zagrożenie ekotoksykologiczne:</b>	Nie występuje gdy przestrzeganiu zasad bezpiecznego postępowania z preparatem.

## 3. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

**Charakter chemiczny:** zawiesina stearynianu wapnia (50%) i innych związków organicznych w wodzie

**Składniki stwarzające zagrożenie:**

Nazwa chemiczna	% wag.	Nr CAS	Nr WE	Symbole ostrzegawcze	Zwroty zagrożenia (R)*
etoksylogowany alkohol tłuszczowy	<1	-	-	Xn	22-41
eter poliglikolowy alkoholu tłuszczowego	<1	-	-	Xn	22-41

Objaśnienie: T+= bardzo toksyczny, T= toksyczny, C= żrący, Xn= szkodliwy, Xi= drażniący, E= wybuchowy, O= utleniający, F+= skrajnie łatwopalny, F= wysoce łatwopalny, N= niebezpieczny dla środowiska

\*Pełne znaczenie zwrotów zagrożenia **R** ujęto w punkcie 16

Zwroty R odnoszą się do substancji 100 % a nie do jej stężenia w preparacie.

## 4. PIERWSZA POMOC

<b>Następstwa wdychania:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyprowadzić poszkodowaną osobę na świeże powietrze. Ułożyć w wygodnej pozycji. Zapewnić ciepło i spokój.</li> <li>W razie potrzeby zapewnić pomoc lekarską.</li> </ul>
<b>Następstwa połknięcia:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Przepłukać usta wodą, dać do wypicia 2-3 szklanki wody. Choremu zapewnić spokój, leżenie i ciepło.</li> <li>W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.</li> </ul>
<b>Kontakt z oczami:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Przemyć zanieczyszczone oczy strumieniem letniej wody przez 15-20 minut, przy wywiniętych powiekach</li> <li>W razie potrzeby zapewnić pomoc okulisty.</li> </ul>

<b>BETOMAX Polska S.A. Konskie</b>	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI</b> Na podstawie Rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/06 PEiR z dn.18.12.2006r.; załącznik II	
<b>HYDROMIX FLUID 50</b>		
Data wydania: 01.06.2007	Data aktualizacji: 14.01.2008	Strona/stron 2/7

#### **Kontakt ze skórą:**

- Oczyszczyć skórę i przemyć dużą ilością wody. Nie używać jakichkolwiek rozpuszczalników lub rozcieńczalników.
- W razie potrzeby skonsultować się z lekarzem dermatologiem.

### **5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU**

<b>Zagrożenia pożarowe:</b>	Preparat ciekły, palny.
<b>W przypadku pożaru w sąsiedztwie stosować:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• mgła wodna,</li> <li>• piana gaśnicza</li> <li>• gaśnice CO<sub>2</sub>,</li> <li>• gaśnice proszkowe z proszkiem gaszącym ABC lub BC.</li> </ul>
<b>Środki gaśnicze, które nie są używane ze względów bezpieczeństwa:</b>	Unikać stosowania strumieni wody pod wysokim ciśnieniem.
<b>Gaszenie pożaru:</b>	Zalecane jest stosowanie mgły wodnej, o ile woda jest stosowana.
<b>Sprzęt ochronny strażaków w warunkach dużego pożaru:</b>	Pełne ubrania ochronne. Niezależne aparaty oddechowe.
<b>Produkty spalania:</b>	Produktami spalania mogą zawierać tlenek węgla, ditlenek węgla.

### **6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA**

<b>Środki ochrony indywidualnej:</b>	Ubrania robocze ze zwartej tkaniny, rękawice z tworzywa powlekanego, buty robocze, okulary ochronne w szczelnej obudowie, ochrony dróg oddechowych przed pyłami (filtr cząsteczkowy oznaczony kolorem białym i symbolem P 2).
<b>Metody oczyszczania:</b>	Zebrany ze środowiska produkt umieścić w szczelnym opakowaniu zastępczym. Zalecane jest zbieranie rozlanego produktu za pomocą sorbentów mineralnych.
<b>Zabezpieczenie środowiska:</b>	Produkt nie stanowi ekologicznego problemu dla środowiska naturalnego.
<b>Metody utylizacji:</b>	Na drodze składowania w wyznaczonym miejscu lub wtórnego zagospodarowania - zgodnie z wymogami prawa.
<b>Inne:</b>	Napoczęte opakowania chronić przed działaniem czynników atmosferycznych. Zabezpieczyć przed kontaktem z wodą, przed przedostaniem się do ścieków kanalizacji i wód bieżących.

### **7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE**

<b>Postępowanie z preparatem:</b>	Podczas wszelkich, wykonywanych czynności z preparatem: <ul style="list-style-type: none"> <li>• nie jeść, nie pić, nie zażywać leków,</li> <li>• unikać bezpośrednich kontaktów z produktem,</li> <li>• unikać wdychania par i aerozoli,</li> <li>• przestrzegać zasad higieny osobistej,</li> <li>• stosować odzież i sprzęt ochrony osobistej.</li> </ul>
<b>Zapobieganie pożarom i wybuchom:</b>	Produkt niepalny. Nie są wymagane żadne szczególne środki ostrożności.

<b>BETOMAX Polska S.A. Konskie</b>	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI</b> Na podstawie Rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/06 PEiR z dn.18.12.2006r.; załącznik II	
<b>HYDROMIX FLUID 50</b>		
Data wydania: 01.06.2007	Data aktualizacji: 14.01.2008	Strona/stron 3/7

<b>Warunki bezpiecznych magazynów:</b>	<p>Wszelkie pomieszczenia magazynowe muszą być wentylowane, ochronione przed wilgocią.          Podłoże musi być wykonane z materiału nieprzepuszczalnego, najlepiej ceramicznego.          Chronić przed zmrożeniem.          Pomieszczenia muszą być suche, czyste, często sprzątane.          Niebezpieczeństwo ślizgania się po zanieczyszczonej produktem powierzchni.</p>
<b>Warunki magazynowania:</b>	<p>Przechowywać oryginalnych, zamkniętych, właściwie oznakowanych opakowaniach, w magazynie materiałów budowlanych wyposażonym z wydajną instalację wentylacyjną.          Podłoże magazynu powinno być nieprzepuszczalne.          Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.          Na terenie magazynu przestrzegać zakazu palenia, spożywania posiłków, używania otwartego ognia.</p>

## 8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### Wartości graniczne narażenia:

**Obowiązujące w Polsce najwyższe dopuszczalne stężenie (mg/m<sup>3</sup>) w środowisku pracy:**

**NDS, NDSch - nie ustanowiono**

**Obowiązujące w UE najwyższe dopuszczalne stężenie (mg/m<sup>3</sup>) w środowisku pracy:**

**NDS, NDSch - nie ustanowiono**

### Kontrola narażenia:

**Kontrola narażenia w miejscu pracy:**

<b>Ochrona rąk:</b>	Rękawice z tworzywa powlekanego.
<b>Ochrona oczu:</b>	Okulary ochronne w szczelnej obudowie (oprawa z tworzywa sztucznego).
<b>Ochrona dróg oddechowych:</b>	Ochrony dróg oddechowych w przypadku pracy w atmosferze z zawartością pyłu produktu (filtr cząsteczkowy - oznaczonym kolorem białym i symbolem P 2).
<b>Ochrona skóry:</b>	Ubrania ochronne ze zwartej tkaniny. Buty gumowe.
<b>Ogólne środki ochrony i higieny:</b>	Obowiązują przepisy ogólne przemysłowej higieny pracy. Unikać bezpośredniego kontaktu powierzchni ciała i dróg oddechowych. Zanieczyszczone ubranie wymienić. Po pracy wymyć powierzchnię ciała oraz oczyścić ochrony osobiste. Niebezpieczeństwo ślizgania się po zanieczyszczonej produktem powierzchni.

**Kontrola narażenia środowiska:** brak danych.

## 9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

<b>INFORMACJE OGÓLNE</b>	
<b>Postać fizyczna:</b>	Emulsja.
<b>Barwa:</b>	Biała.
<b>Zapach:</b>	Charakterystyczny.
<b>WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE ZDROWIA, BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODOWISKA</b>	
<b>pH:</b>	<11,5
<b>Temperatura wrzenia/zakres temperatur wrzenia:</b>	Nie dotyczy

<b>BETOMAX Polska S.A. Konskie</b>	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI</b> Na podstawie Rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/06 PEiR z dn.18.12.2006r.; załącznik II	
<b>HYDROMIX FLUID 50</b>		
Data wydania: 01.06.2007	Data aktualizacji: 14.01.2008	Strona/stron 4/7

<b>Temperatura zapłonu:</b>	Nie dotyczy
<b>Palność (ciała stałego, gazu):</b>	Brak danych
<b>Temperatura mięknięcia:</b>	Brak danych.
<b>Temperatura samozapłonu:</b>	Preparat nie jest samozapalny
<b>Właściwości wybuchowe:</b>	Preparat nie jest wybuchowy
<b>Prężność par:</b>	Brak danych.
<b>Gęstość względna:</b>	Brak danych.
<b>Rozpuszczalność w wodzie:</b>	Brak danych.
<b>Lepkość:</b>	Brak danych.
<b>3. INNE INFORMACJE</b>	
<b>Zawartość ciał stałych:</b>	ok. 50%

## 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

<b>Stabilność i reaktywność:</b>	Preparat w warunkach prawidłowego przechowywania jest stabilny chemicznie.
<b>Sytuacje, których należy unikać:</b>	Unikać kontaktów z silnymi źródłami ciepła, otwartymi płomieniami, silnymi czynnikami utleniającymi.
<b>Niebezpieczne produkty rozkładu:</b>	W wysokich temperaturach powstają niebezpieczne produkty rozkładu, zawierające m.in. tlenek i ditlenek węgla.
<b>Właściwości korozyjne:</b>	Brak.

## 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

<b>Drogi narażenia:</b>	Drogi pokarmowe, drogi odechowe, kontakt ze skórą, kontakt z oczami.
<b>Toksyczność ostra:</b>	Brak danych.
<b>Działanie miejscowe:</b>	
<b>Kontakt ze skórą:</b>	Działa podrażniająco.
<b>Kontakt z oczami:</b>	Może spowodować podrażnienia oczu.
<b>Drogi oddechowe:</b>	Może spowodować podrażnienia oczu.
<b>Drogi pokarmowe(tylko przy większej ilości):</b>	Działa podrażniająco na układ pokarmowy. Może powodować podrażnienie i wymioty.

### Następstwa opóźnione i chroniczne:

<b>Działanie uczulające:</b>	Nie dotyczy.
<b>Działanie rakotwórcze:</b>	Nie dotyczy.
<b>Działanie mutagenne:</b>	Nie dotyczy.
<b>Działanie szkodliwe na rozrodczość:</b>	Nie dotyczy.
<b>Działanie narkotyczne:</b>	Nie dotyczy.

## 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

<b>Ekotoksyczność:</b>	Działa na organizmy wodne.
<b>Dane dotyczące toksyczności w środowisku wodnym:</b>	Brak danych.
<b>Biodegradacja:</b>	Nie podlega łatwo procesom biodegradacji.
<b>Bioakumulacja:</b>	Brak podstaw do bioakumulacji ze względu na fizyko-chemiczne właściwości produktu.

## 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

<b>Metody unieszkodliwiania:</b>	Zgodnie z ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz.U.62 poz. 628) z późniejszymi zmianami oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.112 poz. 1206),
<b>Zawartość opakowania wg:</b>	

<b>BETOMAX Polska S.A. Konskie</b>	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI</b> Na podstawie Rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/06 PEiR z dn.18.12.2006r.; załącznik II	
<b>HYDROMIX FLUID 50</b>		
Data wydania: 01.06.2007	Data aktualizacji: 14.01.2008	Strona/stron 5/7

<b>rodzaju</b>	<b>08 04 16</b>	Odpady ciekłe klejów lub szczeniów inne niż wymienione w 08 04 15
<b>Opakowania wg:</b>		
<b>rodzaju</b>	<b>15 01 01</b>	Opakowania z papieru i tektury
<b>rodzaju</b>	<b>15 01 02</b>	Opakowania z tworzyw sztucznych.
<b>Sposób likwidacji :</b> Wywozić na wysypiska dla odpadów specjalnych. Nie może być utylizowane wraz z odpadkami domowymi.		

## 14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

A. Transport drogowy i kolejowy (ADR /RID)	
Nr UN: -	
<b>Klasa:</b>	-
<b>Grupa pakowania:</b>	-
<b>Kod klasyfikacyjny:</b>	-
<b>Numer rozpoznawczy zagrożenia:</b>	-
<b>Nalepka ostrzegawcza wg (ADR/RID):</b>	-
B. Transport morski (IMDG)	
Nr UN: -	
<b>Klasa:</b>	-
<b>Grupa pakowania:</b>	-
<b>EmS – numer:</b>	-
<b>Zanieczyszczenie środowiska morskiego:</b>	<b>nie</b>
<b>Nalepka ostrzegawcza wg IMDG:</b>	-
C. Transport lotniczy (IATA-DGR)	
Nr UN: -	
<b>Klasa:</b>	-
<b>Grupa pakowania:</b>	-
<b>Nalepka ostrzegawcza wg IATA:</b>	-

## 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

Preparat nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z obowiązującym prawem.

Na etykietach należy umieścić następujące informacje:

„Karta charakterystyki dostępna na żądanie użytkownika prowadzącego działalność zawodową”.

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania	
S 2	Chronić przed dziećmi

### Kartę wykonano zgodnie z:

- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 PEiR z dnia 18.12.2006r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE;
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia **13.11.2007r.** w sprawie karty charakterystyki (**Dz.U. Nr 215, poz. 1588**);
- Ustawą o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11.01.2001r. (Dz.U.11 poz.84; z późniejszymi zmianami);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 28.09.2005r w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem - ZAŁĄCZNIK (Dz.U.201 poz.1674), (29ATP);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2.09.2003r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 z późniejszymi zmianami);
- Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2.09.2003r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych; ze zmianą z dnia **4.09.2007r (Dz. U. Nr 174, poz. 1222)**;

<b>BETOMAX Polska S.A. Konskie</b>	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI</b> Na podstawie Rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/06 PEiR z dn.18.12.2006r.; załącznik II	
<b>HYDROMIX FLUID 50</b>		
Data wydania: 01.06.2007	Data aktualizacji: 14.01.2008	Strona/stron 6/7

- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29.11.2002r. (Dz.U. Nr 217, poz. 1833) w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy ze zmianą z dnia 1.10.2005r (Dz.U. 212 poz.1769) i zmianą z dnia **30.09.2007 (Dz.U 161 poz.1142)**;
- DYREKTYWY KOMISJI: 2000/39/WE z dnia 8.06.2000r. i 2006/15/WE z dnia 7.02.2006r. ustanawiające pierwszy i drugi wykaz wskaźnikowych wartości dopuszczalnych ryzyka zawodowego.
- Ustawą z dnia 27.04.2001r. o odpadach, (Dz.U.62 poz.628) oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27.09.2001r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.112 poz.1206);
- Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych. (Dz.U. 2001 nr 63 poz. 638);
- Klasyfikacja towarów niebezpiecznych zgodnie z Umową Europejską dotyczącą międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR);
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 26.09.1997r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy. (Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650) z późniejszymi zmianami;
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30.12.2004 roku w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych. (Dz. U. z 2005r. Nr 11, poz. 86);
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21.12.2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173);

## 16. INNE INFORMACJE

<b>Porady szkoleniowe:</b>	
Zapoznać się z kartą charakterystyki przed użyciem.	
<b>Normy na sprzęt ochronny:</b>	
<b>PN-EN 141:2002</b>	Sprzęt ochrony układu oddechowego. Pochłaniacze i filtropochłaniacze, wymagania, badanie, znakowanie;
<b>PN-EN 20344:2005(U)</b>	Wymagania i metody badania obuwia bezpiecznego, ochronnego i zawodowego do użytku w pracy.
<b>PN-EN 166:2005</b>	Ochrona indywidualna oczu. Wymagania.;
<b>PN-EN 374-1:2005</b> <b>PN-EN 374-2:2005</b> <b>PN-EN 374-3:2005</b>	Rękawice chroniące przed chemikaliami i mikroorganizmami. Terminologia i wymagania Wyznaczanie odporności na przesiąkanie. Wyznaczanie odporności na przenikanie chemikaliów;
<b>PN-EN 14605:2005(U)</b>	Odzież ochronna. Ochrona przed ciekłymi chemikaliami. Wymagania dotyczące odzieży chroniącej przed chemikaliami z połączeniami nieprzepuszczającymi cieczy (typ 3);
<b>Powietrze na stanowiskach pracy</b>	
<b>PN-EN 1540:2004</b>	Powietrze na stanowiskach pracy. Terminologia
<b>PN-EN 689:2002</b>	Powietrze na stanowiskach pracy. Wytyczne oceny narażenia inhalacyjnego na czynniki chemiczne przez porównanie z wartościami dopuszczalnymi i strategia pomiarowa.
<b>Inne informacje:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Użytkownik ponosi odpowiedzialność za podjęcie wszelkich kroków mających na celu spełnienie wymogów prawa krajowego. Informacja zawarta w powyższej karcie stanowi opis wymogów bezpieczeństwa użytkownika preparatu. Użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za określenie przydatności produktu do określonych celów. Zawarte w niniejszej karcie dane nie stanowią oceny bezpieczeństwa miejsca pracy użytkownika. Karta charakterystyki nie może być traktowana jako gwarancja właściwości preparatu.</li> <li>▪ Produkt nie może być bez pisemnej zgody używany w żadnym innym celu aniżeli podanym w p.1 karty charakterystyki.</li> <li>▪ Karta charakterystyki jest bezpośrednio przekazywana dystrybutorowi produktu, bez zapewnień lub gwarancji co do kompletności bądź szczegółowości odnośnie do wszystkich informacji lub zaleceń w niej zawartych.</li> <li>▪ Kartę wykonano w Przedsiębiorstwie EKOS S.C. 80-266 Gdańsk, al. Grunwaldzka 209, tel/fax: (0-58)305-37-46, <a href="http://www.ekos.gda.pl">www.ekos.gda.pl</a> e-mail: <a href="mailto:ekos@ekos.gda.pl">ekos@ekos.gda.pl</a> na podstawie informacji i konsultacji uzyskanych od Zamawiającego oraz materiałów z własnej bazy danych</li> <li>▪ Informacje zawarte w niniejszej karcie-charakterystyce są zgodne z aktualnym stanem naszej wiedzy i spełniają warunki prawa krajowego oraz Unii Europejskiej.</li> <li>▪ Informacje zawarte w niniejszej karcie-charakterystyce nie są gwarancją parametrów technicznych czy przydatności do określonych zastosowań.</li> </ul>	
Wersja 2	

<b>BETOMAX Polska S.A.</b> <b>Konskie</b>	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI</b> Na podstawie Rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/06 PEiR z dn.18.12.2006r.; załącznik II	
<b>HYDROMIX FLUID 50</b>		
Data wydania: 01.06.2007	Data aktualizacji: 14.01.2008	Strona/stron 7/7

\* \* \* \* \*